

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 20 (1958)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Verbandsmitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Jahresbeitrag 1958

Die meisten Sektionen ziehen in den nächsten Wochen den Jahresbeitrag per Nachnahme ein. In diesem Betrag ist bekanntlich auch der Beitrag an den Zentralverband und das Abonnement auf die Zeitschrift «DER TRAKTOR und die Landmaschine» inbegriffen. Wir bitten, die Nachnahme lückenlos einzulösen, damit unsern Sektionsgeschäftsführern unnütze Schreibearbeit erspart bleiben. Es dürfte angezeigt sein, auch die bessere Enehälfte in diesem Sinne zu orientieren.

## Das Verbandsschild

wurde bis jetzt recht zahlreich bestellt oder an Versammlungen gekauft. Wir danken für diese Demonstration der Solidarität und hoffen, dass bis zur Wiederaufnahme der Frühjahrsarbeiten jedes Mitglied seinen Traktor mit diesem Zeichen versehen wird. **Bestellungen** können bekanntlich gegen Einbezahlung von Fr. 2.— auf das Postcheckkonto VIII 32 608 (Zürich) des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg aufgegeben werden. Auf der Rückseite des rechten Abschnittes des grünen Einzahlungsscheines bringe man den Vermerk an «STV-Schild». Besten Dank.

Die Generalversammlungen der Sektionen beider Basel und Aargau haben beschlossen, das Verbandsschild obligatorisch zu erklären. Sie werden den Gegenwert zusammen mit dem Jahresbeitrag einziehen. Wir bitten daher, aus dem Einzugsgebiet der genannten Sektionen keine Bestellungen mehr aufzugeben.

## Wachtablösungen

Es wurden uns folgende Mutationen in Sektionsvorständen gemeldet:

### Sektion Aargau

Präsident Emil Eichenberger, Beinwil a. See, hat der Generalversammlung vom 23. 2.1958 seine Demission unterbreitet und

wurde einstimmig ersetzt durch Hrn. Teja Ineichen, Sentenhof/Muri. Herr Eichenberger bleibt im Vorstand.

Wir danken Herrn Eichenberger für seine wertvolle Mitarbeit im Zentralvorstand. Es freut uns, dass seine jugendliche Kraft und seine vielseitigen Erfahrungen dem Vorstand der Sektion Aargau erhalten bleiben. Herrn Teja Ineichen gratulieren wir zu seiner ehrenvollen Wahl und heissen ihn jetzt schon im Schosse des Zentralvorstandes herzlich willkommen.

### Sektion Freiburg

Herr Max Aebischer, Tafers, hat seine Demission als Vorstandsmitglied und Obmann des Sensebezirkes eingereicht. Er wurde an der Generalversammlung vom 22. 2.1958 ersetzt durch Herrn Pius Müller, Hattenberg/St. Ursen.

Herrn Aebischer danken wir für seine wertvolle Mitarbeit im Schosse der Sektion Freiburg recht herzlich. Herrn Müller gratulieren wir zu seiner Wahl und begrüßen ihn als initiativen und temperamentvollen Mitarbeiter.

## Aus Bombay (Indien)

geht soeben die Mitteilung ein, dass in Indien nach dem Vorbild und gestützt auf die Statuten unseres Verbandes ein Landmaschinenbesitzer-Verband (Agricultural Machinery Association) gegründet wurde. Wir wünschen der schönen, dunkeläugigen Schwester viel Erfolg.

34 Jahre lang war der Schweizerische Traktorverband auf der ganzen Welt die einzige Organisation dieser Sparte. Nun ist Indien seinem Beispiel gefolgt, und unseres Wissens sind zur Zeit in Frankreich ähnliche Bestrebungen im Gange.



werbet

**Mitglieder!**

Die schweizerische Generalvertretung der weltbekannten

## ALLIS-CHALMERS

landwirtschaftlichen Maschinen u. Traktoren, sucht

### Regionalvertreter

Erfordernis: Gut eingerichtete Werkstätte und langjährige Erfahrung auf diesem Gebiet. Offerten bitte an

**MAVEG AG**

Biel, Mattenstrasse 135

## Das Verbandsschild

ist ein äusseres Zeichen der Solidarität. Bestelle es und befestige es vorne an der Motorhaube!

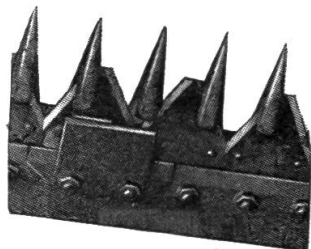
JENZER/BÜTZBERG SEIT 1917

# JB

DAS BESTE OEL FÜR AUTO-MOTORRAD-TRAKTOR  
DURCH JB-VERTRETER ODER TEL. 0 63 / 3 0117

Jetzt fachgemässe

## Mähbalken- revision



Einbau von Spezialführungen • Lanzenfinger oder bestbewährte patentierte Federmesserführungen. Zu günstigen Preisen sind auch sämtliche Balkenbestandteile empfohlen.

**J. Keller-Fritschi, Endingen**

Mähapparate

Telefon (056) 3 81 60

Spezial-Batterie für

## Hürlimann-Traktoren

Diese Batterie ist mit einer Spezial-Separation ausgerüstet, welche eine grössere Lebensdauer garantiert.

**Plus**



Ferner liefern wir:

Auto-Batterien, Motorrad-Batterien, Batterien für Elektrofahrzeuge. Stationäre Batterien u. Batterien für alle anderen Zwecke.

Plus A.G. Accumulatoren u. elektrische Apparate

Telefon (061) 23 79 10 — BASEL — Mühlegraben 3

Zeige die Absicht zum Abbiegen nach links rechtzeitig und deutlich mit ausgestrecktem Arm an!



Sieh Dich vor,  
schütz den Motor!



DRGM  
Nr. 1602004  
**Spezial-Rohöl-Filter-Trichter**

100 000fach bewährt  
Hervorragende Referenzen!  
Verlangen Sie Prospekt!

Keine Pannen und Düsenreparaturen mehr durch Staub, Wasser oder Schwefel bei Dieselmotoren.  
Fr. 28.— franko per Nachnahme, mit Rückgaberecht innert 5 Tagen.

**E. Griesser, Traktoren, Andelfingen 3 ZH, Tel. 052 / 4 11 22**